

## Scheda LXXXI

### IL GAMBERO

Vietri sul Mare	'u àmmërë [u 'ammərə] (plur. 'i iàmmërë [i 'jammərə])
Cetara	'o iàmmërë [o 'jammərə] / 'e iammariéllë [e jamma'ɾjellə]
Maiori	'a àmmërë [a 'ammərə] (plur. 'e iàmmërë [e j'jammərə])
Minori	'o iàmmërë ['jammərə] (plur. 'e iàmmërë [e j'jammərə])
Amalfi	'o gàmbërë [o 'gambərə]
Furore	'o gàmmërë [o 'gammərə]
Praiano	'u iàmmërë [u 'iammərə] (plur. 'i iàmmërë [i 'jammərə]) / 'i iammariéllë [i jamma'ɾjellə] <sup>105</sup>
Piano di Sorrento	'o mazzacuóglië [o mattsa'kwoʎʎə] / 'o iàmmërë ['jammərə] (plur. 'e iàmmërë [e 'jammərə]) / 'e iammariéllë [e jamma'ɾjellə] / 'e mmammaréssë [e mmamma'ressə] <sup>106</sup>
Capri	'u àmmërë [u 'ammərə] (plur. 'i vammërë [i 'vammərə])

#### *Descrizione:*

gambero, crostaceo marino, ma anche fluviale, dotato di corpo di forma allungata e difeso da coriaceo tegumento, di due chele anteriori e posteriormente addome a guisa di ventaglio.

#### *Etimologia:*

**iàmmërë** ['iammərə] / **àmmërë** ['ammərə] / **vammërë** ['vammərə] / **gàmmërë** ['gammərə] / **gàmbërë** ['gambərə]: varianti di uno stesso lemma che origina dal latino volgare *gambǎru(m)*, forma alterata del latino classico

<sup>105</sup> Voce diminutivale, riscontrata sia a Cetara che a Praiano, dell'esito **iàmmariéllë** ['jammarijellə] tramite il suffisso *-iéllë*.

<sup>106</sup> A Piano di Sorrento i piccoli gamberi di scoglio assumono una doppia denominazione: **mammaréssë** [mammaréssə] e **šcurzónë** [ʃkur'tsonə].



Il gambero

*cammäru(m)* per effetto dell'influenza di *gãmba* nell'accezione di “zampa” ([www.garzantilinguistica.it](http://www.garzantilinguistica.it));

**mazzacuóglië** [matts'a'kwɔʎʎə]: voce indicante grosso gambero di scoglio (Altamura 1968: 177), peneo, varietà di crostaceo che si cattura in prossimità degli scogli, corrispondente all'italiano *mazzancolla* o *mazzincollo*, forme derivate dall'espressione “mazza in collo”, essendo il gambero dotato di punta cefalica triangolare di cui è munito lo scudo (D'Ascoli 1993: 394).

*Fono-morfologia:*

**iämmëřë** ['iämməřə] / **ämmëřë** ['ämməřə] / **vämmëřë** ['vämməřə] / **gämmëřë** ['gämməřə] / **gãmbëřë** ['gãmbəřə]: delle quattro forme le prime due sono contraddistinte dal fenomeno dello iotacismo: la prima presenta lo sviluppo di *g-* etimologica in *j-*, mentre la seconda è soggetta ad estremizzazione del fenomeno per la caduta di *iod*. Il terzo esito è soggetto a gammacismo di *g-* in *v-*. Emerge, altresì, l'assimilazione progressiva del nesso consonantico secondario *-mb-* in *-mm-*, che coinvolge i primi quattro esiti. Le ultime due voci, affini all'italiano *gãmbëro*, hanno come tratto in comune la conservazione di *g-* iniziale;

**mazzacuóglië** [matts'a'kwɔʎʎə]: tipo lessicale contraddistinto da dittongazione metafonetica *-ò- > -uó-* e da centralizzazione della vocale atona finale.